



El mercado de Industrias Culturales en Perú

Oficina Económica y Comercial
de la Embajada de España en Lima

Este documento tiene carácter exclusivamente informativo y su contenido no podrá ser invocado en apoyo de ninguna reclamación o recurso.

ICEX España Exportación e Inversiones no asume la responsabilidad de la información, opinión o acción basada en dicho contenido, con independencia de que haya realizado todos los esfuerzos posibles para asegurar la exactitud de la información que contienen sus páginas.

icex



ESTUDIOS
DE MERCADO

12 de diciembre de 2018
Lima

Este estudio ha sido realizado por
Elena Bofill de Porrata

Bajo la supervisión de la Oficina Económica y Comercial
de la Embajada de España en Lima

Editado por ICEX España Exportación e Inversiones, E.P.E., M.P.

NIPO: 060-18-042-8



Entre España y Perú existe un fuerte nexo cultural que se refleja en diversos aspectos, el más destacable de ellos es la lengua común, pero hay otros matices en los que la cohesión cultural se encuentra latente: los vínculos en la literatura de ambos países, la forma de entender el humor en el cine (de una forma costumbrista y contemporánea) y la presencia de sonidos peruanos en la música española y viceversa, son solo algunos de los múltiples ejemplos de la actualidad cultural que une a ambos países.

En los últimos veinte años, coincidiendo con la globalización del mercado peruano, las facilidades para consumir cultura española en Perú, y peruana en España, se han multiplicado, creando sinergias entre ambos países en todos los ámbitos, desde la gastronomía hasta la música, pasando por todo tipo de expresión cultural.

El presente estudio distingue la industria cultural de cualquier otro tipo de ámbito con carácter cultural o creativo. Esto es, se centra en aquellas actividades que dan soporte tangible o intangible a contenidos y productos culturales y creativos que permiten su producción sistematizada y su distribución masiva. En este sentido, las industrias culturales objeto de estudio son la industria editorial, la industria audiovisual y de nuevos medios, la industria musical y de organización de espectáculos, y las industrias y servicios de la lengua (traducción e interpretación).

La industria editorial

La industria editorial peruana se caracteriza por encontrarse actualmente en una etapa de madurez del producto, de modo que el número de títulos registrados anualmente no ha presentado un gran crecimiento en los últimos años. Los principales agentes editores son editoriales e instituciones universitarias, y las temáticas predominantes son las ciencias sociales y la literatura y retórica.

El papel de España en el comercio exterior de la industria editorial en el Perú es fundamental, pues el 37% de las importaciones de libros en Perú provienen de este país, por delante de Estados Unidos, China o Colombia.

Dentro del panorama editorial peruano, destaca la celebración anual de la Feria Internacional del Libro, la cual en 2018 tuvo como país invitado de honor a España, y atrajo a más de medio millón de visitantes, denotando así el interés del público peruano por la lectura. En todo caso, los hábitos de lectura en el Perú son bajos si se comparan con otros países de la región, y amenazas como la piratería de libros provocan un cierto estancamiento en las ventas de libros.

Las oportunidades para entrar en esta industria se centran en la especialización en un nicho particular, así como la explotación de los formatos de libro electrónico y audiolibro.

La industria audiovisual y de nuevos medios

La industria audiovisual peruana ha tenido grandes cambios en los últimos cinco años. Esto se debe a que se ha pasado de un modelo de producción audiovisual centrado en la financiación pública, a otro basado en la financiación privada.

Esta situación se origina en 2013, y desde entonces el número de producciones audiovisuales de origen peruano (que anteriormente solía oscilar entre 5 y 7 películas anuales), oscila actualmente entre las 25 y las 30 producciones anuales. Esta situación ha provocado que cada vez se consuma más cine de origen peruano, especialmente en el género de la comedia.

De este modo, en los últimos años se han desarrollado grandes productoras de origen nacional, las cuales pretenden seguir creciendo a nivel internacional mediante coproducciones con empresas de otros países, tanto de la región latinoamericana como españolas, hecho que constituye una oportunidad para la empresa productora española.

El presente estudio analiza también la situación de la animación audiovisual, la cual ofrece diversas oportunidades, entre las cuales destaca el desarrollo de contenido original para plataformas y canales internacionales, tales como Youtube, Cartoon Network o Netflix.

Finalmente, el presente análisis trata de poner en contexto la situación de los nuevos medios en el Perú, los cuales conforman un sector muy novedoso y de difícil delimitación. Las oportunidades en este sector residen principalmente en los rubros de los videojuegos y la realidad virtual y la realidad aumentada en nichos concretos, tales como las ciudades inteligentes.

La industria musical y de espectáculos

La industria musical en el Perú es un arma de doble filo. Por un lado, este país ha logrado posicionarse, tras muchos años fuera de los circuitos de las giras internacionales, como una parada obligatoria para grandes grupos y cantantes en sus recorridos por Latinoamérica. Por otro lado, al analizar la industria musical a un nivel más local, se observa que la oferta es mayor a la demanda, y que actualmente las empresas productoras se encuentran en una fase de creación de públicos, para tratar de acercar bandas emergentes o de estilos menos populares a los oyentes.

Las oportunidades, teniendo en cuenta la situación actual de la industria musical peruana son muy diversas, y van desde el aprovechamiento de las nuevas tecnologías (por ejemplo a través de la retransmisión de conciertos en directo), hasta la realización de festivales, pasando por el desarrollo de infraestructuras para disponer de un mayor número de escenarios en el país.

La industria y servicios de la lengua

Los sectores de la traducción y la interpretación en el Perú se encuentran en una situación de incertidumbre de cara a los próximos años, pues se ha producido una cierta tercerización en los



servicios, que ha afectado en la calidad y precio general de la industria, de modo que actualmente pueden llegar a considerarse como bienes de consumo no diferenciados.

Si bien Perú y España comparten un mismo idioma, hay diferencias lingüísticas a las que los clientes de los servicios de traducción e interpretación son sensibles, hecho que debe ser tenido en cuenta por cualquier empresa o persona que, desde España, quiera entrar en este sector en el Perú.

icex

ICEX

Si desea conocer todos los servicios que ofrece
ICEX España Exportación e Inversiones para impulsar
la internacionalización de su empresa contacte con:

Ventana Global

900 349 000 (9 a 18 h L-V)
informacion@icex.es

www.icex.es

